

# Ach Gott, vom Himmel sieh darein Das wollst du, Gott, bewahren rein

Chorsätze Nr. 1 und 6 aus der Kantate „Ach Gott, vom Himmel sieh darein“, BWV 2

## Coro

Johann Sebastian Bach  
(1685-1750)

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

8

Ach Gott, vom Him - mel sieh dar - ein und laß d:  
O God, from heav - en look on us and show

Ach O Gr

8

Ach Gott, vom sieh dar - ein,  
O God, fror look on us,

er - bar , und laß dichs doch er - bar -  
com - p mon, and show us thy com - pas -

sieh look laß dichs doch er - bar -  
show show us thy com - pas -

6 5 6 5<sup>b</sup> 6 4 2 6

h b 6 5 6 5<sup>b</sup> 6 5<sup>b</sup> b 4<sup>+</sup> 7<sup>b</sup> 5<sup>b</sup>

dar - ein, ——— ach Gott, vom Him - mel sieh ——— dar - ein, ——— ach Gott, vom  
 on us, ——— O God, from heav - - en look ——— on us, O God, from

Ach ——— Gott, vom Him - - - -  
 O ——— God, from heav - - - -

men, ach Gott, vom Him - mel sieh ——— dar - ein, ——— sieh dar -  
 sion, O God, from heav - en look ——— on us, ——— look on

men, ach Gott, vom Him - mel, vom Him - - mel  
 sion, O God, from heav - en, from heav - -

9 5b 6 5 7 9 7 5 4 2 6 5 b

Him - mel sieh dar - ein,  
 heav - en look on us,

mel  
 en

ein,  
 us,

dar - ein, ach Gott, vom Him - mel sieh ——— dar - - -  
 on us, O God, from heav - en look on

Gott, vom Him - mel sieh dar - - ein,  
 God, from heav - en look on us,

6 4+ 5# 6 6b 6 6b 7 6 9 8 4 #

25

ein, sieh dar - ein, ach Gott, vom Himmel sieh dar - ein und  
 us, look on us, O God, from heaven look on us, and

ein und laß dichs doch er - - bar - -  
 us, and show us thy com - - pas - -

dar - ein und laß  
 on us, and sh

6 4 3 # 6 5b 6 6 5 # 5 b

31

laß dichs doch er - - men, und laß dichs  
 show us thy com sion, and show us

men, und laß sion, and sion, and laß dichs doch er - -  
 sion, and show us thy com - -

men, und laß dichs doch er - bar - -  
 sion, and show us thy com - pas - -

6 b 6 b 6 b 5 2 6

doch er - bar - - - - - men, er - bar - - - - -  
 thy com - pas - - - - - sion, com - pas - - - - -

und - - - - - laß  
 and - - - - - show

bar - - - - - men, laß dichs doch er - bar - - - - -  
 pas - - - - - sion, show us thy com - pas - - - - -

- - - - - men,  
 - - - - - sion,

# 5# 6 5 3 6 5 8 8 7 6

- - - - - men, und  
 - - - - - sion, and

dichs doch  
 us thy

- - - - - bar  
 - - - - - pas

- - - - - men, und laß dichs  
 - - - - - sion, and show us

- - - - - men, laß dichs doch er - bar - - - - -  
 - - - - - sion, show us thy com - pas - - - - -

6 5 6 5# 4 7 5 8 9

47

laß dichs doch er - bar - - - - - men:  
*show us thy com - pas - - - - - sion;*

- - - - - men:  
 - - - - - sion;

doch er - bar - - - - - men: wie we - nig  
*thy com - pas - - - - - sion; for - sak - en*

- - - - - men, er - bar - - - - -  
 - - - - - sion, com - pas - - - - -

6 # 6 4 2 4 7 4 6 2 7 4 6 5 #

53

sind der  
*is thy*

ver - las - - - - sen sind wir  
*s, the rem - - - - nant of thy*

wie we - - nig sind der Heil - gen  
*for - - - sak - - en is thy band - of*

6 5b 5 6 6b 5 6 4 2 6

wie we - nig sind der Heil - gen dein, wie we -  
 for - - - sak - en is thy band of saints, for - sak - - -

Ar - - - - - men, ver - las - sen sind wir Ar - - - - -  
 por - - - - - tion, the rem - nant of thy por - - - - -

dein, ver - - - las - sen sind wir Ar - - - - -  
 saints, the rem - nant of thy por - - - - -

6 5 4 6 5 4 6 5 4 6 5 4 6 5 4

- - nig sind der Heil - gen wie we-nig, wie we - nig -  
 - - en is thy band of s, for - sak-en, for - sak - - -

wie - - - - - nig sind der  
 for - - - - - en is thy

men, - - - - - der Heil - - - - - gen - dein, der  
 tion, thy band of saints, thy

- en sind wir, ver - las - - sen sind wir Ar - men, wie  
 - nant, rem - nant, the rem - - nant of thy por - tion, for

6 5 7 9 5 5 4 2 6 5 4 6 5 4 6 5 4 6 5 4

sind, wie we-nig sind der Heil-gen dein, der Heil-gen dein,  
 en, for-sak-en is thy band of saints, thy band of saints,  
 Heil-gen dein, band of saints,  
 Heil-gen dein, wie we-nig sind der Heil-gen dein, ver-  
 band of saints, for-sak-en is thy band of saints, the  
 we-nig sind der Heil-gen dein, der Heil-gen d-  
 sak-en is thy band of saints, thy band of

6 6 $\flat$  6 $\sharp$  6 $\flat$  6 $\sharp$  7 6 9 8 4 # 6 5 $\sharp$

wie we-nig sind der Heil-gen de- las-sen sind wir  
 for-sak-en is thy band of s rem-nant of thy  
 las-sen rem-na- men, ver-las-sen sind wir Ar-  
 por tion, the rem-nant of thy por-  
 ver-las-sen sind wir Ar-  
 the rem-nant of thy por-

6 6 $\sharp$  5 # 5  $\flat$   $\flat$  6 3 6 $\sharp$  6  $\flat$  6

Ar - - - - - men, ver - las - sen sind wir Ar - - - - -  
 por - - - - - tion, the remnant of thy por - - - - -

ver - - - - -  
 the - - - - -

- men, ver - las - sen sind wir Ar - - - - - men, ver las - sen  
 - tion, the rem - nant of thy por - - - - - tion, the remnant

- - - - - men, ver-las-sen sind wir Ar - - - - -  
 - - - - - tion, the remnant of thy por - - - - -

6 5 6 3 6 3 8 7

- - - - - men, ver - las - sen  
 - - - - - tion, the rem - nant

- - - - - las  
 - - - - - rem

at

sind of wir thy Ar - - - - -  
 of - - - - - por - - - - -

sind of - - - - - men, wir Ar - - - - -  
 of - - - - - tion, thy por - - - - -

er-las-sen sind wir Ar - - - - - men, ver-las-sen  
 the remnant of thy por - - - - - tion, the remnant

7 9 6 6 6 5b 6 4

95

men, ver - las - sen sind wir Ar - - - - -  
 tion, the rem - nant of thy por - - - - -

men!  
 tion!

men, ver - las - sen sind wir Ar - - - - - men, wir  
 tion, the remnant of thy por - - - - - tion, thy

sind wir Ar - - - - - men, wir Ar - - - - -  
 of thy por - - - - - tion, thy por - - - - -

Figured Bass: 7b 5b, 8 #, 9b, 8 #, 6 4 2, 7 b, 6

101

men!  
 tion!

Dein  
 Thy

Ar - - -  
 por - - -

thy Wort man nicht läßt ha - ben wahr,  
 word is treat - ed with con - tempt,

Figured Bass: 5 4, #, 6 4+ 2, 6, 6 4, 5 #, 5, 5 2, 6 5, 7 5

Wort man nicht läßt ha - ben wahr, dein Wort man nicht läßt  
 word is treat - ed with con - tempt, thy word is treat - ed

Dein Wort man nicht läßt  
 Thy word is treat - - ed

— dein Wort man nicht läßt ha - - ben wahr, dein Wort man ni  
 — thy word is treated with con - tempt, thy word is

7 6 4 5 4+ 6 5 5 6 6 5 7 5 4 6 5b

ha - ben wahr, ha - ben wahr,  
 with con - tempt, -ed with con - tempt,

Dein  
 Thy

ha - be dein Wort man nicht läßt ha - ben wahr, dein Wort man  
 with thy word is treat - ed with con - tempt, thy word is

Wort man nicht läßt ha - - ben wahr,  
 hy word is treat - ed with con - tempt,

5b 6 5 6 5 4b 6 4+ 6 7 7#

dein Wort man nicht läßt ha - - - ben wahr,  
thy word is treat - ed with con - tempt,

Wort man nicht läßt  
word is treat - - - ed

nicht läßt ha - - ben wahr, läßt ha - ben wahr, dein Wort man  
treat - ed with con - tempt, with con - tempt, thy word is

dein Wort man nicht läßt ha - ben wahr, dein Wort man nicht läßt haben wahr,  
thy word is treat - ed with contempt, thy word is treat - ed with con - tempt,

h 6 6 6 5 6 6 5 6

dein Wort man nicht läßt ha - ben wahr, dein  
thy word is treat - ed with con - tempt, thy

ha - - - ben  
with

nicht läßt ha  
treat - ed w

an Wort man nicht läßt ha - ben wahr,  
thy word is treat - ed with con - tempt,

läßt ha - ben wahr, dein Wort man nicht läßt ha - ben wahr, der  
at - ed with con - tempt, thy word is treat - ed with con - tempt, the

6 6 6 7 8 7 7 7 7 7 6 7

Wort man nicht läßt ha - - ben wahr, der  
word is treat - - ed with con - tempt; the

der Glaub ist auch ver - - lo - - - - - schen gar, der Glaub ist  
the light of faith no more shines bright, the light of

Glaub ist auch ver - - lo - - schen gar, der Glaub ist auch ve then  
light of faith no more shines bright, the light of faith

6 7 6 6 6 6 7 4 8 7

Glaub ist auch ver - - schen gar, der Glaub ist auch  
light of faith no more shines bright, the light of faith

auch ver-lo schen gar, der Glaub ist auch  
faith no - - - - - shines bright, the light of faith

ist of auch ver - - lo - - - - - schen gar,  
of faith no more shines bright,

6 6 6 6 7 5 7 4 # 5

gar,  
bright,

der Glaub ist auch ver - lo - - - schen gar, der Glaub ist auch ver - lo - schen  
the light of faith no more - - - shines bright, the light of faith no more shines

der  
the

Glaub  
light

ist  
of

auch  
faith

ver - - - -  
no

— ver - lo - schen gar,  
— no more shines bright,

ist auch ver - lo - schen gar,  
the light no more shines bright,

der Glaub ist auch ver -  
the light of faith no

der Glaub ist auch ver - lo - schen gar,  
the light of faith no more shines bright,

Carus-Verlag

145

gar, ver - lo - - - - - schen  
bright, no more - - - - - shine

lo - - - - - scher  
more shine

lo - - - - -  
more

gar  
bright

bei al - - - - - len  
a - - - - - mong thy

- - - - - schen gar,  
nore - - - - - shines bright,

der Glaub ist auch ver - lo - schen gar  
the light of faith no more shines bright

6 5b 4+ 7 7b 6 5 3

len Men - schen - - - kin - - - dern, bei al - len Men - schen -  
 thy mor - tal chil - - - dren, a - mong thy mor - tal

bei  
 a - - - - -

Men - schen - kin - - - dern, bei al - - - len Menschen - kin - - -  
 mor - tal chil - - - dren, a - mong thy mor - tal chil - - -

bei al - - len  
 a - - - - mong thy

6 6b 6 6 5b 6 6 5

4 2 2b 2 2 2 2 2

kin - - - dern, bei al - - - len Menschen - kin - - -  
 chil - - - dren, a - - - dren, a - mong thy chil - dren, a -

al - - - len  
 mong th...

kin - - - dern, bei al - len Menschen - kin - - -  
 chil - - - dren, a - mong thy mor - tal chil - - - dren, a - mong thy mor - tal

6 7 6 8 6 b 6b 6 5

4 2 2 2 2 2 2 2

162

al - - - len Men - - - schen - kin - - - dern, al - len Men - - - schen-kin - dern.  
mong thy mor - - - tal chil - - - dren, thy mor - - - tal chil - dren.

der. n.  
dren.

Men-schen-kin - - - dern, al - - - len Menschen - kin - - - dern.  
mor-tal chil - - - dren, thy mor-tal chil - - - dren.

kin - - - dern, al - len Men-schen - kin-der. n, al - - - len Menschen - kin -  
chil - - - dren, thy mor - tal chil-dren, thy mor-tal chil

6 5 6 6 4 2 7 9 3 5 8 3 6 8 5 7 6 4 2 5 4

duced • Carus-Verlag

Chor.

*Soprano*

du, Gott, be - - - wah - - ren rein für  
*from us e - - - ter - - nal - ly this*

*Alto*

wollst du, Gott, be - - - wah - - ren rein für  
*far from us e - - - ter - - nal - ly this*

*Basso*

Das wollst du, Gott, be - - - wah - - ren rein für  
*Keep far from us e - - - ter - - nal - ly this*

3

die - sem arg'n Ge - schlech - - te und laß uns dir be - - foh - len sein, daß  
e - vil ge - ner - a - - - - tion, and let us ev - er fol - low thee, that

die - sem arg'n Ge - schlech - - - te und laß uns dir be - - foh - len sein, daß  
e - vil ge - ner - a - - - - tion, and let us ev - er fol - low thee, that

die - sem arg'n Ge - schlech - - te und laß uns dir be - - foh - len sein, daß  
e - vil ge - ner - a - - - - tion, and let us ev - er fol - low thee, that

die - sem arg'n Ge - schlech - - te und laß uns dir be - - foh - len sein, daß  
e - vil ge - ner - a - - - - tion, and let us ev - er fol -

7

sichs in uns nicht flech - - te, der gott - los Hauf wo  
we with - stand temp - ta - - - - tion. The god - less flour re, and

sichs in uns nicht flech - - te, der gott - los Hauf wo  
we with - stand temp - ta - - - - tion. The god - less flour re, and

sichs in uns nicht flech - - te, der gott - los Hauf wo  
we with - stand temp - ta - - - - tion. The god - less flour re, and

sichs in uns nicht flech - - te, der gott - los Hauf wo  
we with - stand temp - ta - - - - tion. The god - less flour re, and

11

sol - che they have sind in dei - nem Volk er - - ha - - - - ben.  
once more a - gainst thy ho - ly peo - - - - ple.

Leu - te sind in dei - nem Volk er - - ha - - - - ben.  
up - once more a - gainst thy ho - ly peo - - - - ple.

so, lo - se Leu - te sind in dei - nem Volk er - - ha - - - - ben.  
th have ris - en up - once more a - gainst thy ho - ly peo - - - - ple.

sol - che lo - se Leu - te sind in dei - nem Volk er - - ha - - - - ben.  
they have ris - en up - once more a - gainst thy ho - ly peo - - - - ple.